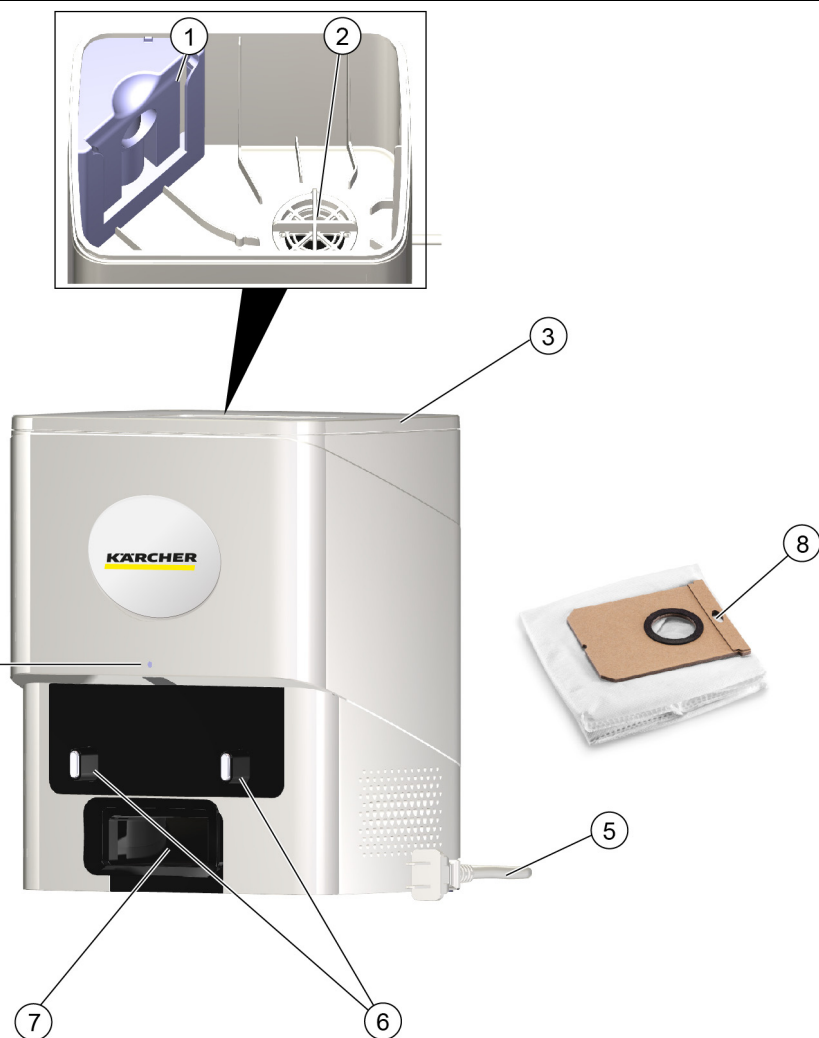


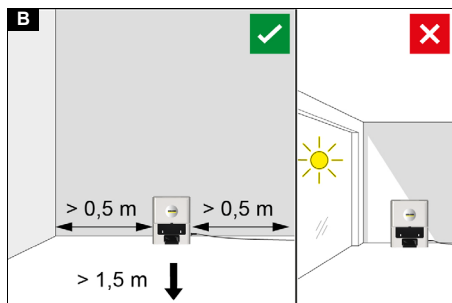
RVC 3 Base

Deutsch	4
Français	8
Italiano	13



A





Inhalt

Allgemeine Hinweise.....	4
Sicherheitshinweise	4
Symbole auf dem Gerät.....	5
Bestimmungsgemäße Verwendung ...	5
Umweltschutz.....	5
Zubehör und Ersatzteile.....	5
Lieferumfang	5
Gerätebeschreibung	5
Funktionsbeschreibung	5
Inbetriebnahme	6
Transport.....	6
Lagerung.....	6
Pflege und Wartung	6
Hilfe bei Störungen	6
Garantie	8
Technische Daten	8

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und handeln Sie danach. Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitshinweise

Gefahrenstufen

⚠ **GEFAHR**

- Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ **WARNUNG**

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ **VORSICHT**

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise für die Absaugstation

- ⚠ **GEFAHR** • Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an. Die angegebene

Spannung auf dem Typenschild muss mit der Netzspannung übereinstimmen. • Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir das Gerät grundsätzlich nur über einen Fehlerstromschutzschalter (maximal 30 mA) zu betreiben. • Fassen Sie Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen an. • Explosionsgefahr. Keine nicht-wiederaufladbaren Batterien aufladen.

⚠ **WARNUNG** • Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie korrekt beaufsichtigt werden oder wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person bezüglich der sicheren Anwendung des Geräts unterwiesen wurden und wenn sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. • Kinder ab mindestens 8 Jahren dürfen das Gerät betreiben, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person in der Anwendung unterwiesen wurden oder wenn sie korrekt beaufsichtigt werden und wenn sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. • Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. • Kinder dürfen Reinigung und Anwenderwartung nur unter Aufsicht durchführen. • Das Gerät enthält elektrische Bauteile, reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser. • Schalten Sie das Gerät vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker. • Schließen Sie das Gerät nur an einem elektrischen Anschluss an, der von einer Elektro-Fachkraft gemäß IEC 60364-1 ausgeführt wurde. • Prüfen Sie die Übereinstimmung der Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung. • Das Gerät enthält elektrische Bauteile, reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser. • Kurzschlussgefahr. Halten Sie leitende Gegenstände (z. B. Schraubendreher oder Ähnliches) von den Ladekontakten fern. • Kurzschlussgefahr. Reinigen Sie die Ladekontakte der Ladestation nur trocken. • Prüfen Sie das Netzkabel vor jedem Be-

trieb auf Beschädigungen. Beschädigtes Netzkabel nicht verwenden. Tauschen Sie bei Beschädigungen das Netzkabel gegen einen zugelassenen Ersatz aus. Geeigneten Ersatz erhalten Sie bei KÄRCHER oder einem unserer Servicepartner. • Gilt für RVC 3 Comfort-Geräte: Nur das Reinigungsroboter-Modell „RVC 3 Comfort“ darf geladen werden. • Verwenden Sie die Ladestation nur in Ländern mit einer Netzspannung von 220-240V.

ACHTUNG • Verwenden Sie die Ladestation nur in Innenräumen. • Stellen Sie die Ladestation nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, z. B. Heizungen. • Lagern Sie die Ladestation nur in Innenräumen, an einem kühlen, trockenen Ort. • Laden Sie den Reinigungsroboter mindestens einmal im Monat auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden. • Schalten Sie die Ladestation vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten aus. • Verwenden Sie das Gerät nicht als Ablage oder Sitzgelegenheit.

Symbole auf dem Gerät



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und alle Sicherheitshinweise.



Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Lagern Sie das Gerät trocken. Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist als Absaug- und Ladestation für den KÄRCHER Reinigungsroboter RVC 3 Comfort konzipiert.
- Dieses Gerät wurde für den Einsatz in Privathaushalten entwickelt und ist nicht für die Beanspruchung durch gewerbliche Nutzung ausgelegt.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Gerätebeschreibung

Abbildung A

- ① Aufnahme für den Staubbeutel
- ② Motorschutzfilter
- ③ Abdeckung
- ④ Statusanzeige
- ⑤ Netzstecker
- ⑥ Ladekontakte
- ⑦ Saugöffnung
- ⑧ Staubbeutel

Funktionsbeschreibung

Das Gerät dient als Lade- und Absaugstation für den Reinigungsroboter RVC 3 Comfort.

Als Ladestation entspricht die Funktionalität der mit dem Reinigungsroboter gelieferten Ladestation.

Zusätzlich dient die Station der Absaugung. Die Absaugung beginnt, sobald der Reinigungsroboter seinen Reinigungsvorgang abgeschlossen hat. Während des Absaugvorgangs wird eine Klappe im Staubbehälter des Reinigungsroboters durch das entstehende Vakuum geöffnet, und der Schmutz wird in den Filterbeutel der Station befördert.

Die Absaugung kann nur unter folgenden Voraussetzungen erfolgen:

- Der Reinigungsroboter befindet sich in der Station.
- Ein Filterbeutel ist in der Station eingesetzt.
- Der eingesetzte Filterbeutel ist nicht voll.
- Die Stationsabdeckung ist geschlossen.

Statusanzeigen

LED-Anzeige	Status
Blaue Blinkanzeige	Der Reinigungsroboter wird geladen.
Leuchtet 5 Sekunden lang blau.	Der Reinigungsroboter ist vollständig geladen.
Leuchtet blau	Der Reinigungsroboter reinigt / Absaugung läuft.
leuchtet rot	Es ist eine Störung aufgetreten.
Aus	Der Reinigungsroboter ist geladen und befindet sich im Ruhemodus oder im 'Bitte nicht stören'-Modus.

Inbetriebnahme

Aufstellen der Station

- Den Standort so wählen, dass der Reinigungsroboter die Ladestation problemlos erreichen kann.

- Links und rechts von der Ladestation einen Abstand von mindestens 0,5 m und vor der Ladestation einen Abstand von mindestens 1,5 m sicherstellen.
- Der Standort darf keinem direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein.

1. Ladestation aufstellen.

Abbildung D

2. Netzstecker einstecken.

Transport

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts!

Verletzungen und Beschädigungen.

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch das Gewicht des Geräts!

Verletzungen und Beschädigungen.

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht des Geräts.

Pflege und Wartung

Wechseln des Staubbeutels

1. Deckel öffnen.
2. Ziehen Sie den vollen Staubbeutel nach oben, um ihn zu entnehmen.
3. Reinigen Sie bei Bedarf das Innere und den Motorschutzfilter der Station.
4. Falten Sie den neuen Staubbeutel auf und schieben Sie ihn von oben in die Halterung ein.
5. Schließen Sie den Deckel wieder.
6. Reinigen Sie den Filter des Staubbehälters (siehe Bedienungsanleitung RVC 3).

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Fehler	Ursache	Behebung
Akku lädt nicht	Ladekontakte verschmutzt.	1. Die Ladekontakte sowohl an der Ladestation als auch am Reinigungsroboter mit einem trockenen Tuch abwischen.
	Umgebungstemperatur unter 0 °C oder über 35 °C.	1. Den Reinigungsroboter bei Temperaturen über 0 °C und unter 35 °C verwenden.
	Station ist nicht eingesteckt.	1. Das Stromkabel der Station einstecken.
Der Reinigungsroboter kehrt nicht in die Ladestation zurück	Akku ist entladen.	1. Den Reinigungsroboter manuell auf die Ladestation setzen und vollständig aufladen lassen.
	Der Reinigungsroboter ist zu weit von der Ladestation entfernt.	1. Den Reinigungsroboter näher an die Ladestation bringen. 2. Den Reinigungsroboter manuell auf die Ladestation setzen.
	Zu wenig Platz um die Ladestation.	1. Sicherstellen, dass um die Ladestation herum ausreichend Platz ist, siehe Kapitel <i>Aufstellen der Station</i> .
	Um die Ladestation herum befinden sich zu viele Hindernisse.	1. Die Ladestation in einem offeneren Bereich aufstellen, siehe Kapitel <i>Aufstellen der Station</i> .
	Der Reinigungsroboter bildet seine Umgebung neu ab, wenn er über eine größere Entfernung bewegt wurde.	1. Den Reinigungsroboter manuell auf die Ladestation setzen.
	Der Reinigungsroboter wurde nicht aus der Ladestation gestartet. In diesem Fall kehrt er nur an den Ort zurück von dem aus er gestartet wurde.	1. Den Reinigungsroboter manuell auf die Ladestation setzen.
	Station ist nicht eingesteckt.	1. Das Stromkabel der Station einstecken.
Die Absaugung startet nicht oder funktioniert nicht richtig.	Reinigungsroboter nicht korrekt auf der Station.	1. Stellen Sie den Reinigungsroboter manuell auf die Station.
	Die Zeit seit der letzten Absaugung ist zu kurz.	1. Versuchen Sie es nach 2 Minuten erneut.
	Staubbeutel nicht vorhanden oder nicht korrekt eingesetzt.	1. Setzen Sie den Staubbeutel ein oder überprüfen Sie, ob er korrekt eingesetzt ist.
	Die Abdeckung der Absaugstation ist geöffnet.	1. Schließen Sie die Abdeckung der Station vollständig.

Fehler	Ursache	Behebung
Reinigungsroboter nimmt weniger Schmutz auf	Schmutz an der Abluftklappe im Staubbehälter.	1. Den Staubbehälter ausbauen und reinigen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

Technische Daten

**RVC 3
Com-
fort
Stati-
on**

Maße und Gewichte Ladestation

Gewicht	kg	1,8
Länge x Breite x Höhe	cm	21 x 16,5 x 26

Leistungsdaten Gerät

Kapazität Filterbeutel	l	4
------------------------	---	---

Elektrischer Anschluss

Nennspannung (Eingang)	V	220- 240
Frequenz	Hz	50-60
Nennspannung (Ausgang)	V	20
Nennstrom (Ausgang)	A	0,8
Nennleistung (Absaugen)	W	400

Technische Änderungen vorbehalten.

Contenu

Remarques générales.....	8
Consignes de sécurité	8

Symboles sur l'appareil.....	9
Utilisation prévue.....	9
Protection de l'environnement.....	10
Accessoires et pièces de rechange ...	10
Etendue de livraison.....	10
Description de l'appareil.....	10
Description fonctionnelle	10
Mise en service	10
Transport.....	11
Stockage	11
Entretien et maintenance	11
Dépannage en cas de défaut.....	11
Garantie	12
Caractéristiques techniques.....	13

Remarques générales



Veillez lire ce manuel d'instructions original avant la première utilisation de votre appareil et agissez conformément. Conservez le manuel d'instructions original pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Consignes de sécurité

Niveaux de danger

⚠ **DANGER**

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ **PRÉCAUTION**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité pour la station d'aspiration

⚠ DANGER • Raccordez l'appareil uniquement au courant alternatif. La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension du secteur. • Pour des raisons de sécurité, nous recommandons de charger l'appareil en plus uniquement via un disjoncteur de courant de défaut (30 mA max.). • Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. • Risque d'explosion. Ne pas charger de batteries non rechargeables.

⚠ AVERTISSEMENT • Les personnes dont les capacités physiques sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance peuvent utiliser l'appareil, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent.

- Les enfants peuvent utiliser l'appareil à partir de l'âge de 8 ans, s'ils ont été instruits par une personne compétente de son utilisation et des consignes de sécurité ou s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers pouvant en résulter.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil que sous surveillance.
- Ne nettoyez pas l'appareil sous l'eau courante car il contient des composants électriques.
- Couper l'appareil avant tous travaux d'entretien et maintenance puis débrancher la fiche secteur.
- Raccordez l'appareil uniquement à un raccordement électrique réalisé par un électricien qualifié selon IEC 60364-1.
- Vérifier la conformité de la tension du secteur avec la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- Ne nettoyez pas l'appareil sous l'eau courante car il contient des composants électriques.
- Risque de court-circuit. Éloignez les objets conducteurs (p. ex. tournevis ou similaires) des contacts de charge.
- Risque de court-circuit. Nettoyez les contacts de charge de la station de

charge uniquement à sec. • Vérifiez l'absence de dommages sur le câble secteur avant chaque utilisation. N'utilisez pas de câble secteur endommagé. S'il est endommagé, remplacez le câble secteur par un câble autorisé. Vous pouvez vous procurer un câble de remplacement approprié auprès de KÄRCHER ou de l'un de nos partenaires de service. • S'applique aux appareils RVC 3 Comfort : Seul le robot de nettoyage modèle « RVC 3 Comfort » peut être chargé. • N'utilisez la station de charge que dans les pays où la tension du secteur est de 220-240 V.

ATTENTION • Utilisez la station de charge uniquement à l'intérieur. • N'installez pas la station de charge à proximité de sources de chaleur, p. ex. chauffages. • Ne stockez la station de charge qu'à l'intérieur, dans un endroit frais et sec. • Rechargez le robot de nettoyage au moins une fois par mois afin d'éviter une décharge profonde de la batterie. • Éteignez la station de charge avant tous travaux d'entretien ou de maintenance. • Ne pas utiliser l'appareil comme rangement ou siège.

Symboles sur l'appareil



Veuillez lire le manuel d'utilisation et toutes les consignes de sécurité avant la mise en service.



Protégez l'appareil contre l'humidité. Stockez l'appareil au sec. N'exposez pas l'appareil à la pluie. L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.

Utilisation prévue

- L'unité est conçue comme une station d'aspiration et de chargement pour le robot de nettoyage KÄRCHER RVC 3 Comfort.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé dans les ménages et n'est pas destiné à supporter la charge imposée par un usage commercial.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Description de l'appareil

Illustration A

- ① Insertion du sac à poussière
- ② Filtre de protection du moteur
- ③ Cache
- ④ Affichage de l'état
- ⑤ Fiche secteur
- ⑥ Contacts de charge

- ⑦ Ouverture d'aspiration
- ⑧ Sac à poussière

Description fonctionnelle

L'unité sert de station de chargement et d'aspiration pour le robot de nettoyage RVC 3 Comfort.

En tant que station de charge, la fonctionnalité est identique à celle de la station de charge fournie avec le robot de nettoyage. En outre, la station est utilisée pour l'aspiration. L'aspiration démarre lorsque le robot de nettoyage a terminé sa tâche de nettoyage. Pendant le processus d'aspiration, un clapet situé dans le bac à poussière du robot de nettoyage est ouvert par le vide créé et la saleté est transportée dans le sac filtrant de la station.

L'aspiration ne peut avoir lieu que dans les conditions suivantes :

- Le robot de nettoyage est dans la station.
- Un sac filtrant est suspendu dans la station.
- Le sac filtrant inséré n'est pas plein.
- Le couvercle de la station est fermé.

Affichage de l'état

Écran LED	État
Clignote en bleu	Le robot de nettoyage est en cours de chargement.
S'allume en bleu pendant 5 secondes	Le robot de nettoyage est entièrement chargé.
S'allume en bleu	Le robot de nettoyage est en train de nettoyer / L'aspiration est en cours.
S'allume en rouge	Une erreur s'est produite.
Désactivé	Le robot de nettoyage est chargé et en mode veille ou en mode « Ne pas déranger ».

Mise en service

Configuration de la station

- Choisissez l'emplacement de manière à ce que le robot de nettoyage puisse facilement atteindre la station de charge.

- Veillez à respecter une distance d'au moins 0,5 m à gauche et à droite de la station de charge et une distance d'au moins 1,5 m devant la station de charge.
 - L'emplacement ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
1. Configurez la station de charge.

Illustration D

2. Branchez la fiche secteur.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil !

Risque de blessures et de dommages.

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement dus au poids de l'appareil !

Risque de blessures et de dommages.

Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

Entretien et maintenance

Remplacement du sac à poussière

1. Ouvrir le couvercle.
2. Tirez le sac à poussière plein vers le haut pour le retirer.
3. Si nécessaire, nettoyer l'intérieur et le filtre de protection du moteur de la station.
4. Dépliez le nouveau sac à poussière et poussez-le dans le support par le haut.
5. Refermez le couvercle.
6. Nettoyez le filtre du bac à poussière (voir le mode d'emploi du RVC 3).

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas

de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

Erreur	Cause	Solution
La batterie ne se charge pas	Contacts de charge encrassés.	1. Essuyer les contacts de charge de la station de charge et du robot de nettoyage à l'aide d'un chiffon sec.
	Température ambiante inférieure à 0 °C ou supérieure à 35 °C.	1. Utiliser le robot de nettoyage à des températures supérieures à 0 °C et inférieures à 35 °C.
	La station n'est pas branchée.	1. Brancher le câble d'alimentation de la station.

Erreur	Cause	Solution
Le robot de nettoyage ne retourne pas à la station de charge	La batterie est déchargée.	1. Placer manuellement le robot de nettoyage sur la station de charge et le laisser se charger complètement.
	Le robot de nettoyage est trop éloigné de la station de charge.	1. Rapprocher le robot de nettoyage de la station de charge. 2. Placer manuellement le robot de nettoyage sur la station de charge.
	Trop peu d'espace autour de la station de charge.	1. S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace autour de la station de charge, voir chapitre <i>Configuration de la station</i> .
	Il y a trop d'obstacles autour de la station de charge.	1. Installer la station de charge dans une zone plus dégagée, voir chapitre <i>Configuration de la station</i> .
	Le robot de nettoyage crée une nouvelle représentation de son environnement lorsqu'il a été déplacé sur une grande distance.	1. Placer manuellement le robot de nettoyage sur la station de charge.
	Le robot de nettoyage n'a pas été démarré depuis la station de charge. Dans ce cas, il ne fait que revenir à l'endroit d'où il a été démarré.	1. Placer manuellement le robot de nettoyage sur la station de charge.
	La station n'est pas branchée.	1. Brancher le câble d'alimentation de la station.
L'aspiration ne démarre pas ou ne fonctionne pas correctement	Le robot de nettoyage n'est pas correctement placé sur la station.	1. Placez manuellement le robot de nettoyage sur la station.
	Le temps écoulé depuis la dernière aspiration est trop court.	1. Réessayez après 2 minutes.
	Le sac à poussière n'est pas présent ou est mal inséré.	1. Insérez le sac à poussière ou vérifiez qu'il est positionné correctement.
	Le couvercle de la station d'aspiration est ouvert.	1. Fermez complètement le couvercle de la station.
Le robot de nettoyage ramasse moins de salissures	Salissures sur le clapet d'évacuation d'air dans le bac à poussière.	1. Démonter et nettoyer le bac à poussières.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par

notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous re-

médions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Caractéristiques techniques

**RVC 3
Comf
ort
Sta-
tion**

Dimensions et poids de la station de charge

Poids	kg	1,8
Longueur x largeur x hauteur	cm	21 x 16,5 x 26

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Capacité du sac filtrant	l	4
--------------------------	---	---

Raccordement électrique

Tension nominale (entrée)	V	220-240
Fréquence	Hz	50-60
Tension nominale (sortie)	V	20
Intensité nominale (sortie)	A	0,8
Puissance assignée (aspiration)	W	400

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

Avvertenze generali	13
Avvertenze di sicurezza	13
Simboli riportati sull'apparecchio	14
Uso previsto	14
Tutela dell'ambiente	14
Accessori e ricambi	15
Volume di fornitura	15

Descrizione del dispositivo	15
Descrizione del funzionamento	15
Messa in funzione	15
Trasporto	15
Stoccaggio	16
Cura e manutenzione	16
Guida alla risoluzione dei guasti	16
Garanzia	17
Dati tecnici	18

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta leggere e rispettare le Istruzioni per l'uso originali. Conservare le Istruzioni per l'uso originali per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Avvertenze di sicurezza

Livelli di pericolo

⚠ **PERICOLO**

- Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ **AVVERTIMENTO**

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ **PRUDENZA**

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Istruzioni di sicurezza per la stazione di aspirazione

⚠ **PERICOLO** • Collegare l'apparecchio solo alla corrente alternata. La tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio deve corrispondere alla tensione di rete. • In linea generale, per motivi di sicurezza si consiglia di azionare l'apparecchio soltanto tramite un interruttore per dispersione di corrente (massimo 30 mA). • Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate. • Rischio di esplosioni. Non caricare batterie non ricaricabili.

⚠ AVVERTIMENTO • Questo apparecchio può essere usato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio, solo se queste vengono supervisionate oppure se hanno ricevuto istruzioni su come usare in sicurezza l'apparecchio e se hanno compreso i pericoli derivanti dall'uso. • L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da almeno 8 anni se supervisionati o istruiti correttamente sull'utilizzo da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza e se hanno compreso i pericoli da esso derivanti. • Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. • I bambini possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'utente solo sotto supervisione. • L'apparecchio contiene componenti elettrici, non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente. • Prima di eseguire qualsiasi lavoro di cura e manutenzione spegnere l'apparecchio e staccare la spina. • Allacciare l'apparecchio solo ad un collegamento elettrico installato da un installatore elettrico in conformità alla norma IEC 60364-1. • Verificare se la tensione di rete coincide con l'indicazione sulla targhetta del caricabatterie. • L'apparecchio contiene componenti elettrici, non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente. • Pericolo di cortocircuito. Tenere gli oggetti conduttori (ad esempio cacciaviti o simili) lontano dai contatti di carica. • Pericolo di cortocircuito. Pulire i contatti di carica della stazione di ricarica solo a secco. • Prima di ogni utilizzo controllare se il cavo di rete presenta danni. Non utilizzare un cavo di rete danneggiato. Se il cavo di rete è danneggiato, sostituirlo con uno di ricambio autorizzato. È possibile ottenere un ricambio adeguato da KÄRCHER o da uno dei nostri partner di assistenza. • Si applica ai dispositivi RVC 3 Comfort: Può essere caricato solo il modello di robot pulitore "RVC 3 Comfort". • Utilizzare la stazione di carica solo in Paesi con una tensione di rete di 220-240V.

ATTENZIONE • Utilizzare la docking station solo in locali chiusi. • Non collocare la stazione di ricarica vicino a fonti di calore, ad esempio stufe. • Conservare la stazione di ricarica solo al chiuso, in un luogo fresco e asciutto. • Caricare il robot pulitore almeno una volta al mese per evitare una scarica profonda della batteria. • Spegnere la stazione di ricarica prima di qualsiasi intervento di cura e manutenzione. • Non utilizzare l'apparecchio come ripiano o sedile.

Simboli riportati sull'apparecchio



Prima della messa in funzione, leggere il manuale d'uso e tutte le avvertenze di sicurezza.



Proteggere l'apparecchio dall'umidità. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto. Non esporre l'apparecchio alla pioggia. L'apparecchio è indicato solo per l'impiego in ambienti interni.

Uso previsto

- L'unità è progettata come stazione di aspirazione e ricarica da utilizzare con il robot pulitore KÄRCHER RVC 3 Comfort.
- Questo dispositivo è stato sviluppato per l'uso in abitazioni private e non è destinato al carico imposto dall'uso commerciale.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo

non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio. Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Descrizione del dispositivo

Figura A

- ① Inserimento per il sacchetto raccogli-polvere
- ② Filtro di protezione del motore
- ③ Copertura
- ④ Indicatore di stato
- ⑤ Spina
- ⑥ Contatti di ricarica
- ⑦ Apertura di aspirazione
- ⑧ Sacchetto raccogli-polvere

Descrizione del funzionamento

Il dispositivo funge da stazione di ricarica e aspirazione per il robot pulitore RVC 3 Comfort.

Come stazione di ricarica, la funzionalità è identica a quella della stazione di ricarica fornita con il robot pulitore.

Inoltre, la stazione viene utilizzata per l'aspirazione. L'aspirazione inizia quando il robot pulitore ha completato l'operazione di pulizia. Durante il processo di aspirazione, uno sportello del contenitore per la polvere del robot pulitore viene aperto dal vuoto

creato e lo sporco viene trasportato nel sacchetto filtro della stazione.

L'aspirazione può avvenire solo alle seguenti condizioni:

- Il robot pulitore è nella stazione.
- Nella stazione è appeso un sacchetto filtro.
- Il sacchetto filtro inserito non è pieno.
- Il coperchio della stazione è chiuso.

Indicatori di stato

Indicatore LED	Stato
Lampeggia in blu	Il robot pulitore è in carica.
Si illumina di blu per 5 secondi	Il robot pulitore è completamente carico.
Si illumina di blu	Il robot pulitore sta pulendo/ L'aspirazione è in corso.
Si illumina di rosso	Si è verificato un guasto.
Spento	Il robot pulitore è carico e in modalità sospensione o "Non disturbare".

Messa in funzione

Installazione della stazione

- Selezionare la posizione in modo che il robot pulitore possa raggiungere facilmente la stazione di ricarica.
 - Garantire una distanza di almeno 0,5 m a sinistra e a destra della stazione di ricarica e una distanza di almeno 1,5 m davanti alla stazione di ricarica.
 - Il luogo non deve essere esposto alla luce solare diretta.
1. Installazione della stazione di ricarica.
Figura D
 2. Collegare la spina di rete.

Trasporto

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio!

Lesioni e danneggiamenti.

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Rischio di lesioni e pericolo di danneggiamento dovuti al peso dell'apparecchio!

Lesioni e danneggiamenti.

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

Cura e manutenzione

Sostituzione del sacchetto raccogli-polvere

1. Aprire il coperchio.

2. Tirare verso l'alto il sacchetto raccogli-polvere pieno per rimuoverlo.
3. Se necessario, pulire l'interno e il filtro di protezione del motore della stazione.
4. Aprire il nuovo sacchetto raccogli-polvere e spingerlo dall'alto nel supporto.
5. Richiudere il coperchio.
6. Pulire il filtro del contenitore della polvere (vedere le istruzioni per l'uso di RVC 3).

Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di

guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

Errore	Causa	Correzione
La batteria non si carica	Contatti di carica sporchi.	1. Pulire i contatti di carica della stazione di carica e del robot pulitore con un panno asciutto.
	Temperatura ambiente inferiore a 0 °C o superiore a 35 °C.	1. Utilizzare il robot pulitore a temperature superiori a 0 °C e inferiori a 35 °C.
	La stazione non è collegata.	1. Collegare il cavo di alimentazione della stazione.

Errore	Causa	Correzione
Il robot pulitore non torna alla stazione di ricarica	La batteria è scarica.	1. Posizionare manualmente il robot pulitore sulla stazione di ricarica e lasciarlo caricare completamente.
	Il robot pulitore è troppo lontano dalla stazione di ricarica.	1. Avvicinare il robot pulitore alla stazione di ricarica. 2. Posizionare manualmente il robot pulitore sulla stazione di ricarica.
	Spazio insufficiente intorno alla stazione di ricarica.	1. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno alla stazione di ricarica, vedere il capitolo <i>Installazione della stazione</i> .
	Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione di ricarica.	1. Posizionare la stazione di ricarica in un'area più aperta, vedere il capitolo <i>Installazione della stazione</i> .
	Il robot pulitore mappa nuovamente l'ambiente circostante quando viene spostato su una distanza maggiore.	1. Posizionare manualmente il robot pulitore sulla stazione di ricarica.
	Il robot pulitore non è stato avviato dalla stazione di ricarica. In questo caso, ritorna solo al punto di partenza.	1. Posizionare manualmente il robot pulitore sulla stazione di ricarica.
	La stazione non è collegata.	1. Collegare il cavo di alimentazione della stazione.
L'aspirazione non si avvia o non funziona correttamente	Il robot pulitore non è posizionato correttamente sulla stazione.	1. Posizionare il robot pulitore manualmente sulla stazione.
	Il tempo trascorso dall'ultima aspirazione è troppo breve.	1. Riprovare dopo 2 minuti.
	Il sacchetto raccogli-polvere non è presente o è stato inserito in modo errato.	1. Inserire il sacchetto raccogli-polvere o verificare che sia inserito correttamente.
	Il coperchio della stazione di aspirazione è aperto.	1. Chiudere completamente il coperchio della stazione.
Il robot pulitore raccoglie meno sporco	Sporcizia sull'aletta di scarico dell'aria nel contenitore della polvere.	1. Smontare il contenitore della polvere e pulirlo.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da

difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.
(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Dati tecnici

**RVC 3
Comf
ort
Sta-
tion**

Dimensioni e pesi stazione di ricarica

Peso	kg	1,8
Lunghezza x larghezza x altezza	cm	21 x 16.5 x 26

Dati sulle prestazioni dell'apparecchio

Capacità del sacchetto fil- tro	l	4
------------------------------------	---	---

Collegamento elettrico

Tensione nominale (in- gresso)	V	220- 240
Frequenza	Hz	50-60
Tensione nominale (usci- ta)	V	20
Corrente nominale (uscita) A		0,8
Potenza nominale (aspira- zione)	W	400

Con riserva di modifiche tecniche.



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

